

Statutes NEST English Translation

Disclaimer: this version of the statutes is not legally binding¹. This document conveys the intent we had when making the Dutch new-statutes document. As such we, the board of 2023/2024, thought it would be more useful to create a translation from Dutch legal speak to common English as opposed to English legal-speak. Therefore, this translation aims to convey the spirit of each article (by our interpretation) rather than being a literal word for word translation.

The original Dutch text has been greyed out, while our translations are in black.

The footnotes were added by us.

Naam en Zetel.

Artikel 1.

1. De vereniging draagt de naam: **Theatre Association NEST.**
2. De vereniging is gevestigd in Enschede.

Name and Place of Practice

Article 1.

1. The association has the name: **Theatre Association NEST.**
2. The association is located in Enschede.

Doel

Artikel 2.

1. De vereniging heeft ten doel het opvoeren van theaterproducties, alsmede het scheppen en in stand houden van mogelijkheden tot kennismaking met aspecten van theater.
2. De vereniging tracht dit doel onder meer te bereiken door:
 - Het maken van theaterproducties;
 - Het verzorgen van educatie in ruime zin op het gebied van theater.
3. De vereniging kan in het kader van diens doelstelling ten behoeve van de leden rechten bedingen. De vereniging kan krachtens besluit van de algemene ledenvergadering genomen met een meerderheid van tweederde gedeelte van de stemmen ten laste van de leden verplichtingen aangaan.

Goal

Article 2.

1. The association's goal is to perform theatre productions and to provide, develop and maintain ways to get familiar with aspects of theatre.
2. The association attempts to achieve this goal by, among other things:
 - a. making theatre productions

¹ We asked the notary if it was possible to make the statutes officially English, but this was unfortunately not possible.

- b. providing education in the field of theatre in a broad sense
3. In order to achieve these goals, the association can provide rights to its members. The association can also demand obligations of its members through the decision of a two-thirds majority vote during a General Members Meeting (GMM).

Leden.

Artikel 3.

1. De vereniging kent:
 - a. Leden;
 - b. Donateurs.
2. Aanmelding als lid geschiedt schriftelijk bij het bestuur.
3. Het bestuur beslist omtrent de toelating van leden. Bij niet-toelating door het bestuur kan de algemene ledenvergadering alsnog tot toelating besluiten.
In het Huishoudelijk Reglement kunnen omtrent toelating van leden nadere eisen worden gesteld, met inachtneming van het bepaalde in artikel 19.
4. Donateurs hebben geen andere rechten en verplichtingen dan die hun bij of krachtens het Huishoudelijk Reglement zijn toegekend en opgelegd.

Members

Article 3.

1. The association (legally) has:
 - a. Members
 - b. Donors
2. Sign ups of members happen in writing by the board
3. The board decides if it accepts members. If a board refuses someone's membership, a GMM can be held to accept the member regardless. The internal regulations are allowed to set additional requirements for accepting members, as long as it conforms with article 19.

Ledenregister.

Artikel 4.

1. Het bestuur houdt een register bij waarin de namen en contactinformatie van de leden zijn opgenomen. De leden zijn verplicht ervoor te zorgen dat hun contactinformatie bij het bestuur bekend is.

Member Registration

Article 4.

1. The board maintains a registry with names and contact information of its members. The members are obligated to make sure that their contact information is known to the board.

Jaarlijkse bijdragen.

Artikel 5.

1. De leden zijn gehouden tot het betalen van een jaarlijkse of tweejaarlijkse bijdrage, waarvan de hoogte jaarlijks door de algemene ledenvergadering zal worden vastgesteld.
2. In bijzondere gevallen kan het bestuur aan leden geheel of gedeeltelijk ontheffing verlenen tot het betalen van een bijdrage.

Yearly Contributions

Article 5.

1. The members are required to pay a yearly or half-yearly contribution. The exact sum of this contribution will be determined each year by the GMM.
2. In special cases the board is allowed to provide partial or total annulment of paying this contribution.

Beëindiging lidmaatschap.

Artikel 6.

1. Het lidmaatschap eindigt:
 - a. Door de dood van een lid;
 - b. Door opzegging door het lid;
 - c. Door opzegging door de vereniging;
 - d. Door ontzetting.
2. Opzegging door het lid kan geschieden zonder opgave van redenen.
3. Opzegging door de vereniging geschiedt door het bestuur en is slechts mogelijk:
 - a. Indien een lid diens verplichtingen jegens de vereniging zoals vastgesteld in de statuten en het Huishoudelijk Reglement niet nakomt;
 - b. Wanneer redelijkerwijs van de vereniging niet gevergd kan worden het lidmaatschap te laten voortduren.
4. Opzegging van het lidmaatschap kan slechts schriftelijk geschieden. Opzegging door het lid kan te allen tijde geschieden, waarbij een opzegtermijn van ten minste vier weken in acht moet worden genomen. In afwijking van het vorenstaande kan een lid zijn lidmaatschap met onmiddellijke ingang beëindigen indien van het lid redelijkerwijs niet verlangd kan worden het lidmaatschap te laten voortduren alsmede binnen een maand nadat hem een besluit is meegedeeld tot omzetting van de vereniging in een andere rechtsvorm of tot fusie. Een lid is niet bevoegd zijn lidmaatschap met onmiddellijke ingang op te zeggen in het geval van wijziging van geldelijke rechten en verplichtingen.
5. Ontzetting geschiedt door het bestuur en kan slechts plaatsvinden indien een lid in strijd met de statuten, huishoudelijke reglementen of besluiten van de vereniging handelt, of de vereniging op onredelijke wijze benadeelt.
6. Het bestuur brengt een besluit tot opzegging van het lidmaatschap door de

vereniging en een besluit tot ontzetting onder opgave van de redenen ten spoedigste ter kennis van het betrokken lid. Het desbetreffende lid staat vrij na ontvangst van bedoelde kennisgeving beroep te doen op de eerstvolgende algemene ledenvergadering. Gedurende de beroepstermijn en hangende het beroep is het lid geschorst.

Membership Termination

Article 6.

1. A membership terminates:
 - a. due to the death of the member
 - b. due to the member terminating their membership
 - c. due to the association terminating the membership
 - d. due to permanent expulsion
2. Termination by a member can happen without providing a reason.
3. Termination by the association can only happen:
 - a. If the member doesn't fulfill their obligations towards the association as determined by the statutes and the internal regulations.
 - b. When the association can no longer reasonably maintain the membership.
4. The termination of a member can only occur through written notice. Termination by a member can happen at any time, but requires a notice of at least 4 weeks. A membership can also be terminated without this notice if it cannot be reasonably asked from this member to maintain their membership, and the same applies if the association is changing its legal status or merges with another association within this 4 week notice period. A member is not allowed to immediately terminate their membership as a result of changes in their rights and obligations.
5. Permanent expulsion is decided by the board and can only happen if the member acts in opposition to the statutes, the internal regulations or the decisions of the association, or if the member unreasonably disadvantages the association.
6. In case of termination by the association or in case of permanent expulsion, the board will inform the member in question as soon as possible. The member in question is allowed to appeal this decision during the first upcoming GMM. Between the initial decision and the GMM in which the appeal is discussed, the member in question is considered suspended.

Bestuur.

Artikel 7.

1. Het bestuur bestaat uit ten minste drie personen en wordt door de algemene ledenvergadering uit de leden benoemd.
2. Indien het bestuur tijdelijk uit minder dan drie personen bestaat, blijft het niettemin bevoegd onder gehoudenheid zo spoedig mogelijk een algemene ledenvergadering bijeen te roepen waar in die vacature(s) wordt voorzien.

3. In het geval dat alle leden van het bestuur onverwachts en permanent niet in staat zijn om hun taken uit te voeren, voorbeelden hiervan zijn in geval van overlijden of comateuze toestand, zal een groep die speciaal hiervoor door het bestuur benoemd is tijdelijk de taken van het bestuur overnemen. Zij hebben de plicht om zo spoedig mogelijk een algemene ledenvergadering te organiseren om een nieuw bestuur te benoemen.
4. Bestuurders worden kandidaat gesteld door het bestuur of door tenminste één/vijfde van de leden.
5. De voorzitter, de secretaris en de penningmeester worden in functie benoemd. De functies van secretaris en penningmeester kunnen worden gecombineerd. De functies van voorzitter en penningmeester moeten door twee verschillende personen worden uitgevoerd.
6. Het bestuur treedt jaarlijks af. Aftredende bestuurders zijn terstond opnieuw benoembaar.
7. Een bestuurder kan te allen tijde door de algemene ledenvergadering worden ontslagen of geschorst.

The board

Article 7.

1. The board consists of at least 3 members of the association and is appointed during a GMM.
2. In case the board temporarily consists of less than three people, it still maintains the powers of a board under the condition that a GMM will be held as soon as possible to fill the vacancy.
3. In case all members of the board unexpectedly and permanently cease to be able to perform their duties, for example in the cases of death or coma, then a group especially appointed for this purpose will temporarily take over the responsibilities of the board. This group is required to organize a GMM to appoint a new board as soon as possible.
4. Prospective board members can be appointed by the board or by one fifth of the members.
5. The chairperson, the secretary and the treasurer are appointed positions. The position of secretary and treasurer can be combined. The positions of chairperson and treasurer have to be filled by two different people.
6. The board is discharged each year. Discharged board members can immediately be reappointed.
7. A board member can at all times be fired or suspended by the GMM.

Bestuursbevoegdheid.

Artikel 8.

1. Het bestuur is belast met het besturen van de vereniging. Bij de vervulling van haar taak richt het bestuur zich naar het belang van de vereniging en de met haar

verbonden organisatie.

2. Het bestuur is mits met goedkeuring van de algemene ledenvergadering bevoegd tot het aangaan van overeenkomsten tot verkrijging, vervreemding of bezwaring van registergoederen. Het bestuur is niet bevoegd tot het aangaan van overeenkomsten, waarbij de vereniging zich als borg of hoofdelijk medeschuldenaar verbindt, zich voor een derde sterk maakt of zich tot zekerheidstelling voor de schuld van een ander verbindt.
3. De Algemene Ledenvergadering vergadering heeft het recht om documenten die het bestuur heeft gebruikt om zijn taken te voldoen op te vragen. Het bestuur is dan verplicht om deze documenten te leveren bij de volgende algemene ledenvergadering. Het bestuur is toegestaan om gevoelige gegevens in deze documenten te verwijderen.
4. De algemene ledenvergadering kan besluiten van het bestuur aan diens goedkeuring onderwerpen. Een dergelijk besluit van de algemene ledenvergadering wordt onmiddellijk aan het bestuur medegedeeld.

Permissions of the board

Article 8.

1. The board is responsible for running the association. While doing this task, the board is supposed to act in accordance with the interests of the association and its associated organisation.
2. With approval from the GMM, the board is allowed to engage in contracts to obtain goods and/or services. The board is not allowed to enter contracts where the association binds itself as a security deposit or as a significant debtor to a loan; or commits itself as a guarantor for the loan of a different organization or person.
3. The GMM has the right to request to view documents that the board has used to achieve their obligations. The board is then obliged to deliver these documents at the next GMM. The board is allowed to remove sensitive information from these documents.
4. The GMM has the right to decide to vote on any decision made by the board. The board must immediately be notified of the decision reached in this vote.

Vertegenwoordiging.

Artikel 9.

1. Het bestuur vertegenwoordigt de vereniging, voor zover uit de wet niet anders voortvloeit. De bevoegdheid tot vertegenwoordiging komt bovendien toe aan ten minste twee gezamenlijk handelende bestuurders.
2. In speciale gevallen, mits schriftelijk vastgelegd, is het mogelijk voor het bestuur om speciale vertegenwoordigingsvoorzieningen te treffen.
3. In alle gevallen waarin de vereniging een tegenstrijdig belang heeft met één of meer bestuurders wordt de vereniging vertegenwoordigd door de persoon of de personen

die daartoe door de algemene ledenvergadering worden aangewezen wanneer deze situatie voorkomt.

Representation

Article 9.

1. The board represents the association, as long as this does not conflict with the law. The power to represent the association is only given to at least two board members to represent the association together.
2. In special cases, given that it is confirmed in writing, it is possible for the board to allow special ways of representing the board.
3. In the case that the association has a conflict of interests with one or more board members, the association is represented by the person or persons that are appointed by the GMM when the situation arises.

Bestuursvergaderingen en bestuursbesluiten.

Artikel 10.

1. De vergaderingen van het bestuur worden gehouden in de gemeente waar de vereniging is gevestigd tenzij er vooraf door alle bestuursleden unaniem is besloten om op een andere locatie te vergaderen.
2. Elk academisch jaar wordt ten minste één vergadering gehouden.
3. Vergaderingen zullen voorts worden gehouden wanneer de voorzitter dit wenselijk acht of indien één van de andere bestuurders daartoe schriftelijk en onder opgave van de onderwerpen aan de voorzitter het verzoek richt. Indien de vergadering niet binnen twee weken wordt gehouden, is de verzoeker bevoegd zelf een vergadering bijeen te roepen mits met inachtneming van de vereiste formaliteiten.
4. Ook als niet alle voorschriften voor het oproepen en houden van een vergadering in acht zijn genomen kunnen geldige besluiten worden genomen. Dit kan indien in een vergadering alle bestuurders aanwezig zijn en in staat zijn om hun mening duidelijk te maken.
5. De vergaderingen worden geleid door de voorzitter; bij diens afwezigheid wijst het bestuur een andere bestuurder als voorzitter aan.
6. Het bestuur kan alleen besluiten nemen indien de meerderheid van de bestuurders ter vergadering aanwezig of vertegenwoordigd is.
7. Een bestuurder kan zich slechts door een andere bestuurder laten vertegenwoordigen na overlegging van een volmacht.
8. Stemmingen geschieden mondeling, tenzij een bestuurder anonieme stemming verlangt. Anonieme stemming geschiedt bij ongetekende, gesloten briefjes. Blanco stemmen worden beschouwd als niet te zijn uitgebracht.
9. Iedere bestuurder heeft het recht tot het uitbrengen van één stem. Alle besluiten worden genomen met volstreekte meerderheid van stemmen.
10. Van de genomen beslissingen, elk besproken onderwerp en alles van relevantie in de vergaderingen worden notulen gehouden.

11. Het bestuur kan ook buiten vergadering besluiten nemen, mits alle bestuurders in de gelegenheid zijn gesteld hun mening te uiten en geen van hen bezwaar maakt tegen deze wijze van besluitvorming.
Van een aldus genomen besluit wordt onder bijvoeging van de ingekomen antwoorden door de secretaris een relaas opgemaakt en bij de notulen gevoegd.
12. Een bestuurder neemt niet deel aan de beraadslaging en besluitvorming indien die daarbij een direct of indirect persoonlijk belang heeft dat tegenstrijdig is met het belang van de vereniging en de met haar verbonden onderneming of organisatie. Wanneer hierdoor geen bestuursbesluit kan worden genomen wordt het besluit genomen door het bestuur onder schriftelijke vastlegging van de overwegingen die aan het besluit ten grondslag liggen.

Board meetings and board decisions

Article 10.

1. The board meeting takes place in the municipality that the association is situated in unless the entire board unanimously agrees to meet at a different location.
2. At least one board meeting is held every academic year.
3. Meetings are held when the chairperson deems it fit or in case one of the other board members requests a meeting in writing and also provides the subjects they want to discuss in that meeting. If the meeting is not held within two weeks of the request, the board member that requested the meeting gets the authority to call a meeting given that they take the required steps to call the board meeting.
4. Even if not all proper steps are taken to call a board meeting, valid decisions can still be made by the board. This can happen if all board members are present and able to make their opinions clear.
5. The meetings are led by the chairperson. In case the chairperson is absent, the board will appoint a different chairperson for that meeting.
6. The board can only make decisions if the majority of the board is present or represented.
7. A board member can only be represented by a different board member after the written submission of an authorization.
8. Votes happen verbally, unless a board member desires an anonymous vote. Anonymous voting takes place with unmarked closed ballots. Blanco votes are considered to not have been cast.
9. Every board member has the right to cast one vote. Every decision requires a majority of votes.
10. The decisions made, the topics discussed and everything of relevance that happened during the meeting are written down in the minutes.
11. The board can also make decisions outside of meetings, given that every board member has been able to voice their opinion and does not object to this method of making that decision. Such decisions must, through incoming correspondence, be added to the minutes of the next board meeting by the secretary.
12. A board member does not take part in a decision or discussion if the board

member has direct or indirect personal interests that conflict with the interests of the association and its linked enterprise or organisation. If as a result no board decision can be made, the decision shall be made together with a written report of the deliberations that informed the decision made.

Boekjaar

Artikel 11

1. Het boekjaar van de vereniging is gelijk aan het academisch jaar van de Universiteit Twente.
2. Het bestuur is verplicht van de vermogenstoestand van de vereniging zodanige aantekeningen te houden dat daaruit te allen tijde de rechten en verplichtingen van de vereniging kunnen worden gekend. In het huishoudelijk reglement kan worden bepaald wie inzage hebben in deze gegevens.
3. Het bestuur is verplicht jaarlijks binnen zes maanden na afloop van het boekjaar een balans en een staat van baten en lasten op te maken.

Book year

Article 11

1. The book year of the association follows the academic year of the University of Twente.
2. The board is required to keep note of the equity of the association. These notes should be sufficiently detailed to the extent that the rights and duties of the association are known. The internal regulations can determine who has access to these documents.
3. The board is required to make a yearly balance of the income and expenses within six months after the end of the book year.

Jaarlijkse algemene ledenvergadering

Artikel 12.

1. Algemene ledenvergaderingen worden gehouden in de gemeente waar de vereniging is gevestigd. De vergadering kan buiten de gemeente gehouden worden als de bestuursleden hiermee instemmen en geen enkel lid hier bezwaar tegen maakt binnen 5 werkdagen na de oproep.
2. Jaarlijks, binnen zes maanden na het einde van het boekjaar behoudens verlenging van deze termijn door de algemene ledenvergadering, wordt een algemene ledenvergadering – de jaarvergadering – gehouden.
3. In de jaarvergadering brengt het bestuur een jaarverslag uit over diens in het afgelopen boekjaar gevoerde beleid. Het bestuur overlegt de balans en de staat van baten ter goedkeuring aan de algemene ledenvergadering. Goedkeuring van de rekening en verantwoording door de algemene ledenvergadering strekt het bestuur tot decharge voor diens beleid voor zover dat uit

die stukken blijkt.

4. Indien omtrent de getrouwheid van de stukken niet een verklaring van een externe en onafhankelijke accountant wordt overgelegd, dan benoemt de algemene ledenvergadering jaarlijks een commissie van ten minste twee leden, die geen deel mogen uitmaken van het bestuur.

Deze commissie onderzoekt de hiervoor bedoelde stukken en brengt aan de algemene ledenvergadering verslag uit van diens bevindingen.

Het bestuur is verplicht de commissie ten behoeve van diens onderzoek alle door diens gewenste inlichtingen te verschaffen, diens desgewenst de kas en de waarden te tonen en inzage van de boeken en bescheiden van de vereniging te geven.

Yearly General Members Meeting

Article 12.

1. GMMs are held in the municipality where the association is situated. The GMM can also be held outside the municipality if the board members agree and not a single member objects within 5 days of the invitation.
2. The “Yearly GMM” is held yearly, within six months of the end of the book year, unless an extension is granted by the GMM.
3. During the “Yearly GMM” the board will present a report on the policy pursued in the past book year. The board presents the state of the finances for the GMM to approve. Approval by the GMM of the (financial) documents and the board's policy of the last year, for as far as this can be made out from the documents, results in a discharge of the board
4. In case no statement has been made by an external and independent accounting party with regards to the correctness of the financial documents, the GMM appoints yearly a committee consisting of at least two members, who are not members of the board.

This committee examines the above mentioned documents and reports its findings to the GMM.

The board is obliged to provide this committee with all the information this committee requires for its investigation and it will display to the committee, upon request, all cash and valuables and it will allow the committee to inspect the books, records and other data carriers of the association.

Aanvullende algemene ledenvergaderingen

Artikel 13

1. Andere algemene ledenvergaderingen worden gehouden zo dikwijls het bestuur dit wenselijk oordeelt.
2. Voorts is het bestuur verplicht een algemene ledenvergadering bijeen te roepen op een termijn van niet langer dan vier weken, indien ten minste éénvijfde gedeelte van de stemgerechtigde leden dit schriftelijk verzoekt. Indien het bestuur binnen veertien dagen aan dit verzoek geen gevolg heeft gegeven, kunnen de verzoekers zelf tot die

bijeenroeping overgaan.

Additional General Members Meetings

Article 13.

1. Other GMMs are held whenever the board deems fit.
2. The board is required to call a GMM within four weeks when at least one fifth of voting members request this in writing. If the board does not respond to this request within fourteen days, the requesting members can call the GMM themselves.

Bijeenroeping algemene ledenvergadering

Artikel 14.

1. Algemene ledenvergaderingen worden bijeengeroepen door het bestuur onverminderd het bepaalde in artikel 13 en lid 2. De oproeping geschiedt schriftelijk op de manier waarop het bestuur contact heeft met diens leden.
2. De oproep tot de vergadering geschiedt schriftelijk ten minste zeven werkdagen tevoren, de dag van de oproep en die van de vergadering niet meegerekend.
3. De oproep vermeld, behalve plaats en tijdstip van de vergadering, de agenda.

Calling for a GMMs

Article 14.

1. GMMs are called by the board except for the case defined in article 13.2. The invitation is provided in written form in the manner that the board has contact with its members.
2. The invitation of the GMM happens in written form at least seven workdays in advance. This excludes the day the invitation is sent and the day the GMM takes place.
3. The invitation includes the place and time of the meeting, as well as the agenda.

Toegang en stemrecht

Artikel 15.

1. Toegang tot de algemene ledenvergadering hebben de leden die niet geschorst zijn. Een geschorst lid heeft toegang tot de vergadering waarin het besluit tot schorsing wordt behandeld en is bevoegd daarover het woord te voeren.
2. Over de toelating van andere dan in lid 1 bedoelde personen beslist de voorzitter van de vergadering. Elk ander reglement wordt beschreven in de huishoudelijke reglementen.
3. Ieder lid van de vereniging dat niet geschorst is heeft een stem. Een lid kan diens stem door een schriftelijk daartoe gemachtigd ander lid uitbrengen met diens verstande dat een gevolmachtigde niet voor meer dan één ander lid als zodanig kan optreden. Dit betekent dat elk lid maximaal twee stemmen kan hebben.

Access to GMMs and voting rights

Article 15.

1. Non-suspended members have access to the GMM. A suspended member has access to the GMM in which the decision about their suspension is made and is allowed to speak on their behalf.
2. Access to others not mentioned in the previous point is decided by the chairperson of the meeting. Every other rule regarding access to the GMM is described in the internal regulations.
3. Every member of the association that is not suspended has one vote. A member can authorize a different member by putting the authorization in writing. A member can only be authorized once, meaning that each member can have a maximum of two votes.

Voorzitterschap/notulen

Artikel 16

1. De algemene ledenvergaderingen worden geleid door de voorzitter van het bestuur of diens plaatsvervanger. Ontbreken de voorzitter en diens plaatsvervanger, dan treedt een ander door het bestuur aan te wijzen bestuurder als voorzitter op. Wordt ook op deze wijze niet in het voorzitterschap voorzien, dan voorziet de vergadering daarin zelf.
2. Van het verhandelde in elke vergadering worden door de secretaris of een door het bestuur aangewezen persoon notulen gehouden. De notulen worden door de voorzitter van de vergadering en de notulist vastgesteld. De notulen worden in de eerstvolgende algemene ledenvergadering voorgelegd om goedgekeurd te worden. Indien de notulen worden afgekeurd, moeten ze in de vergadering erna opnieuw worden voorgelegd om goedgekeurd te worden.

Chairpersonship/Minutes (at a GMM)

Article 16.

1. The GMM is led by the chairperson of the board or their replacement. If neither are present, then a different board member gets appointed by the board to chair the GMM. If this method also fails to provide a chair, then the GMM will appoint a chair themselves.
2. The things discussed in the GMM are minuted by the secretary or by an appointed board member. The minutes are noted by the chairperson and the minute-maker. The minutes are presented for approval at the next GMM. If the minutes are rejected, then the minutes will have to be presented for approval at the following GMM.

Besluitvorming van de algemene ledenvergadering

Artikel 17

1. Besluiten door middel van een algemene ledenvergadering kunnen alleen

geschieden bij een aanwezigheid van minstens éénvijfde van de leden van de vereniging.

Aan de algemene vergadering komen in de vereniging alle bevoegdheden toe, die niet door de wet of de statuten aan het bestuur zijn opgedragen.

2. Voor zover de statuten geen grotere meerderheid voorschrijven, besluit de algemene ledenvergadering bij een volstrekte meerderheid van stemmen.
3. Blanco stemmen worden geacht niet te zijn uitgebracht . Wanneer het aantal blanco stemmen hoger is dan éénderde van de uitgebrachte stemmen, wordt de stemming als ongeldig verklaard.
4. Alle stemmen geschieden mondeling, tenzij de voorzitter van de algemene ledenvergadering een schriftelijke stemming gewenst acht dan wel een van de stemgerechtigden zulks voor de stemming verlangt. Schriftelijke stemming geschiedt bij ongetekende gesloten briefjes.
5. Het door de voorzitter van de algemene ledenvergadering uitgesproken oordeel omtrent de uitslag van een stemming is beslissend. Hetzelfde geldt voor de inhoud van een genomen besluit, voor zover gestemd werd over een niet schriftelijk vastgesteld voorstel. Wordt onmiddellijk na het uitspreken van het oordeel van de voorzitter de juistheid daarvan betwist, dan vindt een nieuwe stemming plaats, indien de meerderheid van de vergadering of, indien de oorspronkelijke stemming niet hoofdelijk of schriftelijk geschiedde, een stemgerechtigde aanwezige dit verlangt. Door deze nieuwe stemming vervallen de rechtsgevolgen van de oorspronkelijke stemming.
6. Een eenstemmig besluit van alle leden, ook al zijn deze niet in een vergadering bijeen, heeft, mits met voorkennis van het bestuur genomen, dezelfde kracht als een besluit van de algemene ledenvergadering.

Decision making at the GMM

Article 17.

1. A GMM can only make binding decisions if at least one fifth of the members are present at the meeting. The GMM has the authority over every matter of the association that is not by law or by the statutes given to the board.
2. The GMM requires a strict majority to make decisions, unless the statutes prescribe a larger required voting percentage.
3. Blanco votes are considered to not be cast. When the amount of Blanco votes exceeds one third of the votes, the vote is declared to be invalid.
4. Every vote proceeds verbally, unless the chairperson or any voting member requests the vote to be carried out anonymously. Anonymous voting takes place with unmarked closed ballots.
5. The verbal declaration of the vote's result by the chairperson of the GMM is binding. The same holds true for the contents of the decision made, when voting on something that is not a proposal made in writing. In case the correctness of the results of the vote are questioned immediately following their proclamation, then a new vote takes place if the majority of the meeting wants it or if a voting

member wants it and the vote did not take place with every person's name and vote read aloud² or with written ballots. This new vote nullifies the original vote.

6. A unanimous decision made by all members, even if they are not gathered in a meeting, has the same powers as a decision made at a GMM, given that the board had prior knowledge of this vote.

Commissies

Artikel 18

1. Het bestuur is bevoegd commissies in te stellen en te ontbinden en de leden van die commissies te benoemen en te ontslaan, behoudens opzegging door een commissielid, met uitzondering van de commissie als bedoeld in artikel 12 lid 4. Deze commissie wordt benoemd door de algemene ledenvergadering.
2. Commissieleden zijn te allen tijde rekening en verantwoording schuldig aan het bestuur van alle door hen in commissieverband ontplooiende activiteiten.

Committees

Article 18.

1. The board is allowed to instate and disband committees and the board is allowed to appoint members to, or fire members from such committees, with the exception of the committee mentioned in article 12.4. That committee is appointed by the GMM.
2. Committee members shall at all times be accountable to the board for all activities undertaken by the committee.

Huishoudelijk reglement

Artikel 19

De algemene ledenvergadering kan een huishoudelijk reglement vaststellen. Het huishoudelijk reglement mag niet in strijd zijn met de wet noch de statuten.

Internal Regulations

Article 19.

1. The GMM is allowed to set up internal regulations. The internal regulations are not allowed to conflict with the law nor the statutes.

Statutenwijziging

Artikel 20

1. Een besluit tot statutenwijziging kan slechts door een algemene ledenvergadering worden genomen, welke daartoe speciaal is opgeroepen met mededeling dat een

² This line: "every person's name and vote read aloud" is a description of the Dutch term "hoofdelijke stemming," which is a very specific way of casting votes where every individual's name (on the attendance list) is called one by one with what vote they are casting. See https://www.eerstekamer.nl/begrip/hoofdelijke_stemming for a more elaborate explanation (in Dutch).

statutenwijziging zal worden voorgesteld.

2. Een besluit tot statutenwijziging kan slechts worden genomen met een meerderheid van ten minste tweederde deel van de uitgebrachte stemmen.
In de algemene ledenvergadering waarin het voorstel wordt gedaan tot statutenwijziging, moet ten minste de helft van de leden aanwezig of vertegenwoordigd zijn. Als het vereiste aantal leden niet aanwezig of vertegenwoordigd is, dan kan een nieuwe algemene ledenvergadering worden bijeengeroepen. In deze algemene ledenvergadering moet ten minste één vijfde van het aantal leden aanwezig of vertegenwoordigd zijn.
De tweede vergadering wordt niet eerder dan twee weken en niet later dan vier weken na de eerste vergadering gehouden. Mocht bij de tweede of volgende vergaderingen niet één vijfde van de leden aanwezig zijn, dan moet een volgende algemene ledenvergadering voor statutenwijziging worden opgesteld onder dezelfde eisen zoals beschreven in dit lid.
3. Zij die de oproeping tot deze vergadering hebben gedaan, moeten ten minste vijf dagen voor de vergadering een afschrift van dat voorstel, waarin de voorgestelde wijzigingen woordelijk zijn opgenomen, ter beschikking gesteld worden.
4. Een statutenwijziging treedt eerst in werking, nadat hiervan een notariële akte is opgemaakt. Tot het doen verlijden van die akte is iedere bestuurder bevoegd.

Amending the Articles of Association (Statuten)

Article 20.

1. A decision to change the statutes can only be made by a GMM that is called explicitly for that purpose with an announcement that a statutes change will be proposed.
2. A decision to change the statutes can only be made if it has been approved by at least two thirds of the cast votes.
At the GMM in which the statutes change proposal is made, at least half the members need to be present or represented. If the required amount of members are not present or represented at the GMM, then a new GMM can be called. At this GMM, at least one fifth of the total number of members need to be present or represented.
This second GMM must take place between 2 and 4 weeks after the initial meeting took place. In case a second or following meeting still does not meet the required attendance or representation of one fifth of the members, a new GMM has to again be called to vote on the statutes, where the GMM must meet the requirements as described in this sub-article until a meeting is held with sufficient people to conduct the vote.
3. The people who called the GMM are responsible for delivering a written proposal for the statutes within 5 days of the meeting. A list of proposed changes should be made available in this proposal.
4. A statutes change enters into effect after a notarial act has been made. is authorized to guide the process of making this act.

Ontbinding

Artikel 21

1. De vereniging kan worden ontbonden door een besluit van de algemene ledenvergadering. Het bepaalde in lid 1 en 2 van het vorige artikel is van overeenkomstige toepassing. Bij het besluit tot ontbinding wordt een bewaarder van de boeken en bescheiden aangewezen.
2. Voor zover de algemene ledenvergadering geen andere vereffenaars benoemt, treden de bestuurders als zodanig op ter vereffening van het vermogen van de vereniging.
3. De vereffenaars dragen hetgeen na voldoening van de schuldeisers van het vermogen is overgebleven over aan de vereniging Apollo, gevestigd te Enschede, of diens rechtsopvolgers met als taak dit vermogen zolang te beheren totdat dit vermogen bestemd kan worden voor een nieuw initiatief tot oprichting van een studententheatervereniging in Enschede of Hengelo (Overijssel).
4. Na afloop van de vereffening dienen de boeken en bescheiden van de vereniging gedurende zeven jaren te worden bewaard door de in lid 1 bedoelde bewaarder.

Dissolution of the association

Article 21.

1. The association can be dissolved by a decision of the GMM. Articles 1 and 2 of article 20 also apply for this type of GMM. When the decision to dissolve the association is made, a keeper of the bookkeeping and documents is appointed.
2. In case the GMM does not appoint a different person for distributing the association's belongings, the board will be made responsible for this.
3. The person responsible for distributing the belongings of the association sends the indebted part of the equity they are owed. The remaining sum is left to the association Apollo, situated in Enschede, or its rightful successor with the purpose of using this sum for a new initiative to found a student theatre association in Enschede or Hengelo (Overijssel).
4. After finishing the finances, the bookkeeping and documents of the association are stored for seven years by the person appointed in article 21.1.

Slotbepaling

Artikel 22

Onder schriftelijk wordt in deze statuten verstaan elk via de gangbare communicatiekanalen overgebracht bericht, waarvan uit geschrift blijkt.

Closing word

Article 22.

1. The term "written" in these statutes refers to any means of communicated message that is viewed in script.